

УТВЕРЖДЕНО / APPROVED

Приказом ректора Сколковского института  
науки и технологий  
от «24» октября 2022 г. № 1157

Order of the President of the Skolkovo Institute  
of Science and Technology  
dated October 24, 2022 No 1157

## **ВРЕМЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ**

**о конкурсе на замещение должностей педагогических  
работников, относящихся к профессорско-  
преподавательскому составу**

## **INTERIM REGULATIONS**

**on faculty competitive appointment**

**Термины и определения, сокращения**  
(в алфавитном порядке)

**Институт** – Сколковский институт науки и технологий.

**Комитет по конкурсному отбору** - Комитет по конкурсному отбору, оценке и аттестации научно-педагогических работников (Комитет Ученого совета).

**Куратор** – куратор Положения

**Конкурс (конкурсный отбор)** - избрание по конкурсу на замещение соответствующей должности.

**Консультативная группа** – консультативный орган Ученого совета, созданный в целях предоставления экспертизы и (или) рекомендаций по отдельным вопросам, отнесенным к полномочиям Ученого совета.

**Положение** – Временное положение о конкурсе на замещение должностей педагогических работников, относящихся к профессорско-преподавательскому составу.

**Профессорско-преподавательский состав (ППС)** – педагогические работники Института, обладающие необходимой квалификацией и осуществляющие учебно-методическую, образовательную и научно-исследовательскую деятельность и

**Terms and definitions, abbreviations**  
(alphabetically)

**Advisory Panel** – an advisory body of the Academic Council, created to provide expertise and (or) recommendations on certain issues under authorities of the Academic Council.

**Appointment, Promotion and Tenure Committee** – Appointment, Promotion and Tenure Committee of the Academic Council.

**Candidate** – applicant for a faculty position.

**Competition (Competitive Appointment)** – appointment on the competitive position.

**Employee** – individual who has entered into labor relations with the employer.

**Employer** – Institution that has entered into labor relations with an employee.

**Faculty** – teaching staff of the Institute having qualifications for carrying out educational, methodological, educational and research activities and fill positions in accordance with the Nomenclature of positions of teaching staff in organizations engaged in educational activities, positions

замещающие должности в соответствии с Номенклатурой должностей педагогических работников организаций, осуществляющих образовательную деятельность, должностей руководителей образовательных организаций, утверждаемой Правительством Российской Федерации. of heads of educational organizations approved by the Russian Federation Government.

**Претендент** – лицо, подающее заявление на конкурс. **Institute** – Skolkovo Institute of Science and Technology.

**Работник** — физическое лицо, вступившее в трудовые отношения с работодателем. **Institute's website** – the official website of the Institute in the information and telecommunication network "Internet".

**Работодатель** - Институт, вступивший в трудовые отношения с работником. **Labour Code** — Labour Code of the Russian Federation.

**РФ** – Российская Федерация. **Regulations** – interim regulations on faculty competitive appointment.

**Сайт Института** - официальный сайт Института в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». **Supervisor**– the supervisor of the Regulations.

**ТК РФ** — Трудовой кодекс Российской Федерации. **RF** – Russian Federation.

## 1. Общие положения

- 1.1. Положение устанавливает порядок и условия проведения конкурса, требования к претендентам и сроки замещения должностей ППС Института.
- 1.2. Положение распространяется на следующие должности: «профессор», «доцент», «старший преподаватель».
- 1.3. В Институте устанавливаются специальные статусы, указываемые в дополнение к должности: профессор/доцент практики, приглашенный профессор. Особенности осуществления трудовой деятельности педагогических работников, отнесенных к ППС, которым был присвоен специальный статус, устанавливаются локальными нормативными актами Института.
- 1.4. Положение разработано в соответствии с ТК РФ, федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Положением о порядке замещения должностей педагогических работников, относящихся к профессорско-преподавательскому составу, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 23.07.2015 № 749, иными нормативными правовыми актами, регулирующими порядок замещения должностей ППС в образовательной организации высшего образования, Уставом и локальными нормативными актами Института.
- 1.5. Организацию подготовки и проведения конкурсного отбора осуществляет Департамент по работе с персоналом.

## 1. General provisions

- 1.1. The Regulations establish procedures and conditions for competition, requirements for candidates and terms for filling faculty positions.
- 1.2. The Regulations apply to the positions of "Professor", "Associate Professor", "Assistant Professor".
- 1.3. The Institute can establish special status indicated in addition to the position: Professor/Associate Professor of Practice, Visiting Professor. Specifics of faculty with a special status are established by institutional policies.
- 1.4. The Regulations have been developed in accordance with the Labour Code, Federal Law No. 273-FZ of 29.12.2012 "On Education in the Russian Federation", Regulations on procedures for filling positions of faculty, approved by Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation No. 749 of 23.07.2015, other regulations on procedure for filling in positions of teaching staff in an educational organization of higher education, Charter and institutional policies.
- 1.5. Organization of preparation and proceeding the competitive appointment is carried out by the HR Department.

## **2. Порядок заключения, изменения и прекращения трудового договора с педагогическими работниками, относящимися к ППС**

- 2.1. Замещение должностей ППС осуществляется на основании трудового договора, заключаемого в соответствии с ТК РФ. Заключению трудового договора на замещение должности педагогического работника, относящегося к ППС, а также переводу на такую должность предшествует избрание по конкурсу на замещение соответствующей должности.
- 2.2. Право на занятие педагогической деятельностью в Институте имеют лица, имеющие высшее образование и отвечающие квалификационным требованиям не ниже указанных в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах, если иное не установлено законодательством РФ.
- 2.3. Институт вправе устанавливать дополнительные требования к квалификации лиц, претендующих на замещение должностей педагогических работников, относящихся к ППС, необходимые для успешного выполнения поручаемой им трудовой функции и должностных обязанностей.
- 2.4. Прохождение конкурсного отбора является обязательным для претендента на замещение должности педагогического работника, относящегося к ППС, как впервые принимаемого на работу, так и уже работающего в Институте, в том числе в должности педагогического

## **2. Procedures for concluding, amending and terminating employment agreements with faculty**

- 2.1. Faculty positions are filled on the basis of an employment agreement concluded in accordance with the Labour Code. The conclusion of an employment agreement on a faculty position, as well as a transfer to such a position, is carried out through Competitive appointment for filling the said position.
- 2.2. Persons with higher education, who meet qualification requirements not lower than those specified in qualification reference books and (or) professional standards have the right to carry out teaching activities at the Institute, unless established otherwise by the legislation of the Russian Federation.
- 2.3. The Institute has the right to set additional qualification requirements for persons applying for faculty positions, necessary for successful performance of assigned function and job responsibilities.
- 2.4. A candidate to fill a faculty position is obligated to pass competitive appointment both if it's the first-time employment and if a candidate is working at the Institute, including the position of the teaching employee referred to faculty.

работника, относящегося к ППС.

- 2.5. Итогом конкурсного отбора является заключение с претендентами, успешно прошедшими конкурсный отбор, трудового договора как на неопределенный срок, так и на срок, определенный при избрании по конкурсу.
- 2.5. The competitive appointment results in conclusion of the employment agreement with candidates who successfully passed competitive appointment, both for tenure and for a term determined in the competition.
- 2.6. Педагогические работники, с которыми по результатам конкурсного отбора на замещение соответствующих должностей заключены трудовые договоры на неопределенный срок, не проходят повторно конкурс на данные должности в период занятия ими в установленном порядке указанных должностей.
- 2.6. Faculty who have concluded tenure employment agreements based on results of competitive appointment, do not re-enter the competition for the position during the period of holding these positions in accordance with the established procedure.
- 2.7. Педагогические работники, относящиеся к ППС, с которыми заключены трудовые договоры на неопределенный срок, в целях подтверждения соответствия занимаемой должности проходят аттестацию один раз в пять лет.
- 2.7. In order to confirm compliance with positions, faculty with tenure have to undergo the attestation once every five years.
- 2.8. В целях сохранения непрерывности учебного процесса в Институте допускается заключение трудового договора на замещение должности педагогического работника, относящегося к ППС, без избрания по конкурсу на замещение соответствующей должности при приеме на работу по совместительству на срок не более одного года, а для замещения временно отсутствующего работника, за которым в соответствии с законом сохраняется место работы, – до выхода такого работника на работу. Повторное заключение договора без
- 2.8. To ensure continuity of teaching and learning process, it is allowed to conclude the employment agreement for replacement of a faculty, without appointment by competition to fill the corresponding position when applying for a part-time job for a period of no more than one year, and to replace a temporarily absent employee, for whom, in accordance with the law, the position is retained, – until such an employee returns to work. Re-conclusion of the agreement without competitive appointment is not allowed.

избрания по конкурсу не допускается.

2.9. Конкурс на вакантные должности не проводится при переводе педагогического работника, относящегося к ППС, с его согласия, в том числе в связи с реорганизацией Института или структурного подразделения Института и (или) сокращением численности (штата), на должность аналогичную или нижестоящую по отношению к занимаемой им должности в том же структурном подразделении Института или при переводе в другое структурное подразделение Института до окончания срока трудового договора.

2.9. A competition for vacant positions is not held if a faculty is transferred with his (her) consent from the position held, also due to reorganization at the Institute or at the structural division and (or) a reduction of a number of employees (staff positions), to a similar position or inferior to the position they hold in the same structural division of the Institute or when transfer to another structural division of the Institute before the end of the employment agreement term.

### **3. Требования к квалификации претендентов на должности ППС**

### **3. Qualification requirements for candidates to faculty positions**

3.1. Претенденты на замещение должностей ППС в Институте должны соответствовать квалификационным характеристикам должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования, утвержденным приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11.01.2011г. № 1н, а также иным квалификационным требованиям, предусмотренным локальными нормативными актами Института, в том числе должностными инструкциями.

3.1. Candidates for faculty positions must meet qualification characteristics to positions of managing staff and experts of higher professional and additional professional education as set in the order of the Ministry of Health and Social Development of the Russian Federation dated 11.01.2011. No. 1n, also qualification requirements stipulated in institutional policies, job descriptions.

#### **3.2. Требования к претендентам на должность профессора**

#### **3.2. Requirements for candidates applying to Professor position**

3.2.1. Квалификационными требованиями к претендентам на должность профессора являются наличие у претендента:

3.2.1. The qualification requirements for candidates applying to position of Professor include:  
– higher education;

- высшего образования;
  - ученой степени доктора наук (иной аналогичной ученой степени, полученной в иностранном государстве и признанной в РФ);
  - стажа научно-педагогической работы не менее 5 лет или ученого звания профессора (иного аналогичного ученого звания, полученного в иностранном государстве и признанной в РФ).
- academic degree of Doctor of Sciences (other similar academic degree obtained in a foreign country and recognized in the Russian Federation);
  - academic experience for at least 5 years or academic title of Professor (similar academic title obtained in a foreign country and recognized in the Russian Federation).

3.2.2. Если участник конкурса претендует на установление к должности профессора специального статуса (профессор практики), при проведении конкурсных процедур одновременно оценивается соответствие кандидата указанному статусу.

3.2.2. If a candidate applies to a special status for Professor position (Professor of Practice), a candidate's compliance with the status is also evaluated within competitive procedures.

3.2.3. В конкурсе на должность профессора могут участвовать лица, не имеющие ученой степени кандидата (доктора) наук и ученого звания, но имеющие стаж научно-педагогической работы или работы в организациях по направлению профессиональной деятельности, соответствующей деятельности Института.

3.2.3. Persons without academic degree of candidate (doctor) of sciences and academic title, but having academic experience or work in organizations in the fields corresponding to activities of the Institute, may participate in competition for the position of Professor.

### 3.3. Требованиями к претендентам на должность доцента

### 3.3. Requirements for candidates applying for Associate Professor position

3.3.1. Квалификационными требованиями к претендентам на должность доцента являются наличие у претендента:

3.3.1. The qualification requirements for candidates applying for Associate Professor position include:

- высшего образования;
- ученой степени кандидата (доктора)

- higher education;
- academic degree of candidate (Doctor) of Sciences (other similar

наук (иной аналогичной ученой степени, полученной в иностранном государстве и признанной в РФ);

- стаж научно-педагогической работы не менее 3 лет или ученого звания доцента (старшего научного сотрудника) (иного аналогичного ученого звания, полученного в иностранном государстве и признанной в РФ).

3.3.2. Если участник конкурса претендует на установление к должности доцента специального статуса (доцент практики), при проведении конкурсных процедур одновременно оценивается соответствие кандидата указанному статусу.

3.3.3. В конкурсе на должность доцента могут участвовать лица, не имеющие ученой степени кандидата наук и ученого звания, но имеющие стаж научно-педагогической работы или работы в организациях по направлению профессиональной деятельности, соответствующей деятельности Института.

### 3.4. Требованиями к претендентам на должность старшего преподавателя

3.4.1. Квалификационными требованиями к претендентам на должность старшего преподавателя являются наличие у претендента:

- высшего образования;
- стаж научно-педагогической работы не менее 3-х лет, при наличии ученой степени кандидата наук (иной аналогичной ученой степени, полученной в иностранном

academic degree obtained in a foreign country and recognized in the Russian Federation);

- academic experience for at least 3 years or academic title of Associate Professor (senior researcher) (other similar academic title obtained in a foreign country and recognized in the Russian Federation).

3.3.2. If a candidate aspires to claim a special status for the position of Associate Professor (Associate Professor of Practice), a candidate's compliance with the specified status is evaluated during the competitive procedures.

3.3.3. Persons without academic degree of candidate (doctor) of sciences and academic title, however having experience in scientific and pedagogical work or work in organizations in the fields corresponding to the activities of the Institute may also participate in the competition for Associate Professor position.

### 3.4. Requirements for candidates applying for Assistant Professor position

3.4.1. The qualification requirements for candidates applying for Assistant Professor position include:

- higher education;
- academic experience for at least 3 years, having a PhD degree (other similar academic degree obtained in a foreign country and recognized in the Russian Federation) experience

государстве и признанной в РФ) стажа научно-педагогической работы не менее 1 года.

of academic work for at least 1 year.

3.5. Дополнительно при проведении конкурса учитываются:

- показатели публикационной активности в ведущих международных журналах, в том числе журналах группы Nature Index;
- доклады на престижных международных конференциях, в том числе конференциях уровня А, А\*;
- сведения о дополнительном профессиональном образовании за последние три года.

3.6. При участии в конкурсе работников Института также учитываются:

- уровень выполняемой учебной (преподавательской) нагрузки;
- результаты оценки научно-исследовательской, образовательной и инновационной деятельности;
- наличие поощрений и наград;
- отсутствие дисциплинарных взысканий.

3.5. Additionally, the following are considered during the competitive appointment:

- indicators of publication activity in top international journals, including journals of the Nature Index group;
- presentations at prestigious international conferences, including conferences of A level, A\*;
- information about professional training during last three years.

3.6. When employees of the Institute participate in the competition, the following is taken into account:

- level of educational (teaching) load performed;
- results of evaluation of research, educational and innovative activities;
- incentives and awards;
- absence of disciplinary penalties.

#### **4. Документы для участия в конкурсном отборе**

4.1. Работник, замещающий в Институте должность педагогического работника, относящуюся к ППС, на момент размещения объявления о конкурсном отборе, представляет заявление об участии в конкурсе, а в случае участия в конкурсе на замещение более высокой должности, документы,

#### **4. Documents for participation in Competitive Appointment**

4.1. An employee who fills in a faculty position, submits the application for participation in the competition at the time of Competitive Appointment announcement and in case of participation in the competition for a higher position, documents confirming compliance with the

подтверждающие его соответствие квалификационным требованиям по новой должности, в том числе:

- 1) актуальное резюме и мотивационное письмо;
- 2) план научно-исследовательской деятельности;
- 3) план преподавательской и образовательной деятельности;
- 4) план инновационной деятельности;
- 5) список публикаций за последние пять лет;
- 6) документы, подтверждающие получение свидетельств на результаты интеллектуальной деятельности (при наличии);
- 7) иные документы в соответствии с требованиями конкурса, а также по усмотрению претендента, подтверждающее уровень квалификации и опыт работы, включая рекомендательные письма.

4.2. Претендент, не работающий в Институте либо не замещающий в Институте должность педагогического работника, относящуюся к ППС на момент размещения объявления о конкурсном отборе, представляет заявление об участии в конкурсе и следующие документы:

- 1) актуальное резюме;
- 2) копию трудовой книжки и (или) сведения о трудовой деятельности, за исключением случаев, если в соответствии с ТК РФ, иным федеральным законом трудовая книжка у работника отсутствует;
- 3) копию диплома о высшем образовании / документа об иностранном образовании, полученном в иностранном

qualification requirements for the new position, including:

- 1) up-to-date CV and motivation letter;
- 2) research statement;
- 3) teaching statement;
- 4) innovation statement;
- 5) list of publications in the last five years;
- 6) documents confirming receipt of certificates for results of intellectual activities (if any);
- 7) other documents in accordance with requirements of the competition, as well as at the discretion of the candidates, confirming level of qualification and work experience, including reference letters.

4.2. The candidate, who does not work at the Institute or does not fill a faculty position at the time of Competitive Appointment announcement, submits the application for participation in the competition and the following documents:

- 1) up-to-date CV;
- 2) a copy of the record of service and (or) information about the work activity, except in cases where, in accordance with the Labor Code or another federal law, the employee does not have a work record;
- 3) a copy of diploma of higher education / document on foreign education received in a foreign country;

- государстве;
- 4) копию диплома кандидата (доктора) наук / документ об иностранной ученой степени, полученной в иностранном государстве;
- 5) копию аттестата доцента (профессора) / документ об иностранном ученом звании, полученном в иностранном государстве;
- 6) документы, подтверждающие отсутствие у претендента ограничений на занятие трудовой деятельностью в сфере образования, предусмотренных законодательными и иными нормативными правовыми актами:
- справка о наличии (отсутствии) судимости и (или) факта уголовного преследования либо о прекращении уголовного преследования по реабилитирующим основаниям (дата получения справки – не ранее 2-х месяцев на момент подачи заявления);
  - документ об отсутствии заболеваний, предусмотренных перечнем, утверждаемым федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в области здравоохранения;
- 7) план научно-исследовательской деятельности;
- 8) план преподавательской и образовательной деятельности;
- 9) план инновационной деятельности;
- 10) документы, подтверждающие опыт
- 4) a copy of diploma of the candidate (Doctor) of Sciences / a document on a foreign academic degree obtained in a foreign country;
- 5) a copy of the certificate of Associate Professor (Professor) / a document on a foreign academic title obtained in a foreign country;
- 6) documents confirming that the candidate has no restrictions on employment in the field of education provided for by legislative and other regulatory legal acts:
- certificate of the presence (absence) of a criminal record and (or) the fact of criminal prosecution or the termination of criminal prosecution on rehabilitating grounds (the date of receipt of the certificate is not earlier than 2 months at the time of filing the application);
  - a document on absence of diseases provided for in the list approved by the federal executive authority responsible for development of state policy and regulatory regulation in the field of healthcare;
- 7) research statement;
- 8) teaching statement;
- 9) innovation statement;
- 10) documents confirming work

- |   |  |
|---|--|
| <p>работы;</p> <p>11) документы, подтверждающие уровень владения английским языком;</p> <p>12) список публикаций за последние пять лет;</p> <p>13) документы, подтверждающие получение свидетельств на результаты интеллектуальной деятельности (при наличии);</p> <p>14) иные документы в соответствии с требованиями конкурса, а также по усмотрению претендента, подтверждающие уровень квалификации и опыт работы, включая письма-рекомендации.</p> <p>4.3. Вместе с комплектом документов претендент представляет согласие на обработку персональных данных.</p> <p>4.4. Претендент несет ответственность за достоверность информации, содержащейся в представляемых документах.</p> <p>4.5. Претендент вправе снять свою кандидатуру в любое время до даты собрания Ученого совета путем направления в Департамент по работе с персоналом заявления на имя ректора.</p> | <p>experience;</p> <p>11) documents confirming level of English language proficiency;</p> <p>12) list of publications in the last five years;</p> <p>13) documents confirming receipt of certificates for the results of intellectual activity (if any);</p> <p>14) other documents in accordance with the requirements of the competition, as well as at the discretion of the applicant, confirming the level of qualification and work experience, including letters of recommendation.</p> <p>4.3. Together with the set of documents, the candidate submits consent to processing personal data.</p> <p>4.4. The candidate is responsible for accuracy of information contained in submitted documents.</p> <p>4.5. The candidate has the right to withdraw his candidacy any time before the meeting of the Academic Council by means of sending a letter addressed to the President to the HR Department.</p> |
|---|--|

## 5. Подготовка к конкурсу

- 5.1. Конкурс объявляется не менее чем за два месяца до даты начала его проведения путем размещения объявления на сайте Института.
- 5.2. Заявление претендента для участия в конкурсе с приложением необходимых документов загружается в формате скан копии PDF через сайт Института в течение

## 5. Preparation for the competition

- 5.1. The competition is announced at least two months before its start by means of announcement on the Institute's website.
- 5.2. The application for participation in the competition with necessary documents is uploaded as scanned PDF format copies to the Institute's website within the term indicated in

срока, указанного в объявлении о проведении конкурса. К заявлению должны быть приложены скан копии документов, подтверждающих соответствие претендента квалификационным требованиям, и документов, подтверждающих отсутствие ограничений на занятие трудовой деятельностью в сфере образования, предусмотренных законодательными и иными нормативными правовыми актами.

5.3. Претендент не допускается к конкурсу в случае:

- несоответствия претендента квалификационным требованиям, предъявляемым по соответствующей должности;
- непредставления или представления на дату окончания установленного срока поступления заявлений неполного комплекта документов, установленных Положением;
- нарушения установленных сроков поступления заявления;
- наличия ограничений на занятие трудовой деятельностью в сфере образования.

5.4. В случае представления претендентом неполного комплекта документов Департамент по работе с персоналом вправе запросить у претендента недостающие документы.

5.5. Консультативная группа рассматривает представленные претендентом документы, проводит анализ указанных претендентом опубликованных работ. может принять решение запросить дополнительные рекомендации и отзывы о претенденте, организовать визит претендента в

the announcement. The application must be attached with scanned copies of documents confirming the candidate's compliance with qualification requirements, and documents confirming absence of restrictions on employment in the field of education provided for by legislative and other regulatory legal acts.

5.3. The candidate is not allowed to participate in the competition in the following cases:

- non-compliance with qualification requirements for the relevant position;
- failure to submit or submit an incomplete set of documents established by the Regulations by the deadline;
- violations of established deadlines for receipt of the application;
- presence of restrictions on employment in the field of education.

5.4. If the candidate submits the incomplete set of documents, the HR Department has the right to request missing documents from the candidate.

5.5. The Advisory Panel reviews the documents submitted by the candidate, analyzes publications as indicated by the candidate and may decide to request additional recommendations and feedback about the candidate, organize a visit to the Institute (introductory

Институт (проведение пробного занятия). seminar).

- 5.6. При выявлении несоответствия квалификации претендента, подтвержденной документами, требованиям законодательства Российской Федерации и (или) локальных нормативных актов Института, в течение пяти рабочих дней по истечении срока приема заявлений, Департамент по работе с персоналом направляет претенденту уведомления об отказе в приеме заявления и недопуске к участию в конкурсе.
- 5.6. If a candidate's qualifications, confirmed by documents, do not meet requirements of legislation of the Russian Federation and (or) institutional policies, within five working days after the deadline for accepting applications, the HR Department sends notifications to the candidate about refusal to accept the application and non-admission to participate in the competition.
- 5.7. В случае не поступления в установленный срок заявлений на участие в конкурсе либо поступления заявлений без документов, подтверждающих соответствие претендента обязательным квалификационным требованиям, конкурс объявляется несостоявшимся.
- 5.7. In case of non-receipt of applications for participation in the competition within the deadline or receipt of applications without documents confirming the candidate's compliance with mandatory qualification requirements, the competition is declared as invalid.
- 5.8. Предварительное обсуждение претендентов на должности ППС проводится на заседаниях Комитета по конкурсному отбору. Решения носят рекомендательный характер и доводятся до сведения Ученого совета в установленном порядке.
- 5.8. The preliminary discussion of candidates for faculty positions is held by the Appointment Promotion and Tenure Committee. The decisions are advisory and brought to attention of the Academic Council in due order.
- 5.9. Претендент имеет право до момента проведения заседания Ученого совета ознакомиться с условиями предлагаемого к заключению трудового договора.
- 5.9. The candidate has the right to familiarize with the terms of the proposed employment agreement before the Academic Council meeting.

## 6. Порядок проведения конкурса

## 6. Procedures for Competitive Appointment

- 6.1. Конкурс на замещение должностей
- 6.1. The competition for faculty positions

педагогических работников, относящихся к ППС, проводится Ученым советом.

- 6.2. Решение по конкурсу принимается Ученым советом путем тайного голосования и оформляется протоколом.
- 6.3. Прошедшим избрание по конкурсу считается претендент, получивший путем тайного голосования более половины голосов членов Ученого совета отбору от числа принявших участие в голосовании при кворуме не менее 2/3 списочного состава Ученого совета.
- 6.4. Если голосование проводилось по единственному претенденту, и он не набрал необходимого количества голосов, конкурс признается несостоявшимся.
- 6.5. Если голосование проводилось по двум и более претендентам, и никто из них не набрал необходимого количества голосов, то проводится второй тур избрания на том же заседании Ученого совета, при котором повторное тайное голосование проводится по двум претендентам, получившим наибольшее количество голосов в первом туре избрания.
- 6.6. В случае, когда при повторном тайном голосовании никто из претендентов не набрал более половины голосов, конкурс признается несостоявшимся.
- 6.7. В течение 3 рабочих дней после принятия решения Ученым советом Ученый секретарь направляет в Департамент по работе с персоналом и в Комитет по конкурсному отбору выписку из протокола заседания.
- is held by the Academic Council.
- 6.2. The decision on the competition is made by the Academic Council by means of secret voting and is formalized by the Minutes.
- 6.3. The candidate who has received more than a half of votes of the Academic Council members by secret voting is considered as appointed. The quorum for such meetings is at least 2/3 of the members of the Academic Council.
- 6.4. If the voting was conducted for a single candidate, and the candidate not get required number of votes, the competition is declared invalid.
- 6.5. If the voting was held for two or more candidates, and none of the candidates received required number of votes, a second round of appointment is held at the same Academic Council meeting where a second secret ballot is held for two candidates received the largest number of votes in the first round.
- 6.6. In case when, during the second voting round, none of the applicants received more than half of the votes, the contest is declared invalid.
- 6.7. Within 3 working days after the decision is made by the Academic Council, the Academic Secretary sends the Extract from the Minutes of the meeting to HR Department and the Appointment Promotion and Tenure

Committee.

## **7. Оформление результатов конкурса**

- 7.1. В течение 7 рабочих дней с даты проведения конкурса Департамент по работе с персоналом направляет претендентам, не прошедшим конкурсный отбор, уведомления по электронной почте и обеспечивает размещение информации о результатах конкурса на сайте Института.
- 7.2. Претендентам, успешно прошедшим конкурсный отбор, в течение 10 рабочих дней с даты проведения конкурса Департамент по работе с персоналом направляет по электронной почте уведомления и сканы подписанных со стороны Института предложений о работе.
- 7.3. После получения подписанного избранным претендентом предложения о работе, Департамент по работе с персоналом в течение 5 рабочих дней запрашивает (при необходимости) дополнительные сведения и копии документов, в том числе - надлежащим образом заверенные копии документов об образовании и ученых степенях, полученных в иностранных государствах и признанных в Российской Федерации в установленном порядке. После получения указанных документов Департамент по работе с персоналом оформляет трудовой договор и организует его подписание сторонами.

## **6. Formalizing results of the competition**

- 7.1. Within 7 working days from the date of the competition, the HR Department sends e-mail notifications to the candidates who have not passed the competition and ensures that information about the results of the competition is posted on the Institute's website.
- 7.2. Within 10 working days from the date of the competition HR Department sends e-mail notifications and scans of job offers signed by the Institute to the candidates who have successfully passed the competition.
- 7.3. After receiving a job offer signed by the successful candidate, the HR Department requests (if necessary) additional information and copies of documents, including duly certified copies of documents on education and academic degrees obtained in foreign countries and recognized in the Russian Federation in accordance with the established procedure, within 5 working days. After receiving these documents, the HR Department draws up the employment agreement and organizes its signing by the parties.

**8. Сроки заключения трудовых договоров с педагогическими работниками, относящимися к ППС, по результатам конкурсного отбора**

**8. Terms of conclusion of employment agreements with faculty based on results of competition**

8.1. Срок избрания:

8.1. Term of appointment:

Должность, на замещение которой проводится конкурс	Срок избрания (год)	
	при первичном избрании по конкурсу	при повторном избрании по конкурсу
Старший преподаватель	3	5
Доцент	3	5
Профессор	3	5
Профессор, имеющий почетный статус «заслуженный профессор»	Неопределенный срок	

The position for which the competition is being held	Term of appointment (years)	
	in case of first-time appointment by competition	in case of re-appointment by competition
Assistant Professor	3	5
Associate Professor	3	5
Full Professor	3	5
Professor with the honorary status of “Distinguished Professor”	Tenure	

8.2. При избрании работника по конкурсу на замещение ранее занимаемой им по срочному трудовому договору должности педагогического работника, относящегося к ППС, новый трудовой договор может не заключаться. В этом случае действие срочного трудового договора с работником продлевается по соглашению сторон.

8.2. When an employee is appointed by competition to fill faculty position previously held by this employee under a fixed-term employment agreement, a new employment agreement may not be concluded. In this case, the validity of the fixed-term employment agreement with the employee is extended by agreement of the parties.

8.3. При переводе на должность педагогического работника, относящегося к ППС, в результате избрания по конкурсу на

8.3. When transfer of a faculty as a result of being appointed to the appropriate position, the term of the employment agreement with the employee may be

соответствующую должность срок действия трудового договора с работником может быть изменен по соглашению сторон.

8.4. Срок избрания указывается в решении Ученого совета. Срок трудового договора (соглашения сторон о продлении трудового договора), заключенного по результатам конкурсного отбора, определяется сторонами, но не может составлять менее трех лет (за исключением случаев, когда заключение трудового договора на меньший срок предусмотрено законодательством РФ) либо превышать срок избрания.

changed by agreement of the parties.

8.4. The term of appointment is indicated in the decision of the Academic Council. The term of the employment agreement (agreement of the parties on the extension of the employment ) concluded based on the results of competition is determined by the parties, but may not be less than three years (except for cases when the conclusion of an employment agreement for a shorter period is provided for by the legislation of the Russian Federation) or exceed the term of appointment.